NÕUKOGU RAKENDUSOTSUS (ÜVJP) 2015/1142,

13. juuli 2015,

millega rakendatakse otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb Valgevene vastu suunatud piiravaid meetmeid

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu lepingut, eriti selle artikli 31 lõiget 2,

võttes arvesse nõukogu 15. oktoobri 2012. aasta otsust 2012/642/ÜVJP, mis käsitleb Valgevene vastu suunatud piiravaid meetmeid, ([1]) eriti selle artikli 6 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

(1) Nõukogu võttis 15. oktoobril 2012 vastu otsuse 2012/642/ÜVJP.

(2) Nõukogu on seisukohal, et tuleks muuta kandeid nelja isiku ja kolme üksuse kohta otsuse 2012/642/ÜVJP lisas esitatud loetelus isikute ja üksuste kohta, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.

(3) Nõukogu on samuti seisukohal, et kaks isikut ja neli üksust tuleks välja jätta otsuse 2012/642/ÜVJP lisas esitatud loetelust isikute ja üksuste kohta, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid.

(4) Otsuse 2012/642/ÜVJP lisa tuleks seetõttu vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse 2012/642/ÜVJP lisa muudetakse vastavalt käesoleva otsuse lisale.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 13. juuli 2015

Nõukogu nimel
eesistuja
F. ETGEN

([1]) ELT L 285, 17.10.2012, lk 1.

LISA

I. Otsuse 2012/642/ÜVJP lisas esitatud loetelust jäetakse välja järgmised isikud ja üksused.

A. Isikud

96.	Kozik, Leanid Piatrovich
186.	Skurat, Viktar Vatslavavich

B. Üksused

7.	CJSC Askargoterminal
11.	JLLC Variant
12.	JLLC Triple-Dekor
14.	JCJSC Altersolutions

II. Kanded otsuse 2012/642/ÜVJP lisas esitatud järgmiste isikute ja järgmiste üksuste kohta asendatakse alltoodud kannetega.

A. Isikud

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendused
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	Sünniaeg: 26.11.1962, Kasahstan Aadress: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Beltelcomi peadirektori asetäitja, vastutab välissuhete ning suhete eest riigiasutustega. Endine presidendi administratsiooni info- ja analüüsikeskuse direktor, nimetatud keskus on üks demokraatliku opositsiooni ja kodanikuühiskonna vastaseid repressioone toetava ja õigustava riikliku propaganda peamisi koostajaid.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КИСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович		2010. aasta presidendivalimiste Bresti oblasti valimiskomisjoni endine esimees. 2014. aasta kohalike valimiste Bresti oblasti valimiskomisjoni esimees. Oblasti režiimimeelse ametiühinguorganisatsiooni juht. Oblasti valimiskomisjoni esimehena kannab ta vastutust Bresti oblastis rahvusvaheliste valimisstandardite rikkumise eest 19. detsembri 2010. aasta presidendivalimistel ja võltsimiste eest 2014. aasta märtsi kohalikel valimistel.

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendused
101.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич	Sünnikoht: Pekalin, Smolevitši rajoon Aadress: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр	Riikliku kultuuri- ja kunstiülikooli teadusuuringute osakonna juhataja. Endine presidendi administratsiooni info- ja analüüsikeskuse asedirektor, nimetatud keskus on üks demokraatliku opositsiooni ja kodanikuühiskonna vastaseid repressioone toetava ja õigustava riikliku propaganda peamisi koostajaid.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Sünniaeg: 14.11.1954 Isikutunnistus: 3141154A021PB0	Endine kaitseminister. On aktiivselt osalenud Valgevene demokraatia õõnestamises. Julgeolekunõukogu liikmena kiitis heaks ministrite tasandil kokku lepitud otsused, sealhulgas otsuse suruda maha 19. detsembri 2010. aasta rahumeelne meeleavaldus. Pärast 2010. aasta detsembrit andis oma heakskiidu „hävitavate jõudude täielikule võitmisele", viidates sellega demokraatlikule opositsioonile.

B. Üksused

	Nimed Transkriptsioon inglise keelde valgevene keele põhjal Transkriptsioon inglise keelde vene keele põhjal	Nimi (kirjapilt valgevene keeles)	Nimi (kirjapilt vene keeles)	Identifitseerimisandmed	Põhjendused
4.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			See ettevõte on Beltech Holdingu osa.
15.	CJSC Prostor-Trade		Совместное закрытое акционерное общество „Простор-Трейд"	220025, г. Минск, пр. Дзержинского 126, комн. 33.	LLC Triple'i tütarettevõtja.
20.	CJSC Dinamo-Minsk	ЗАО ФК Динамо-Минск			Loetellu kantud ettevõtetel LLC Triple ja LLC Rakowski browar on enamusosalus CJSC Dinamo-Minskis, mida nad kontrollivad. LLC Triplet ja LLC Rakowski browarit kontrollib Iury Chyzh, kellele kuulub mõlemas ettevõttes enamusosalus ja seega lõplik kontroll CJSC Dinamo-Minski üle.